

LA LOI CANADIENNE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE
L.R.C. 1985, chap. H-6 (version modifiée)

TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE

ENTRE :

MICHELINE MONTREUIL

la plaignante

- et -

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

la Commission

- et -

FORCES CANADIENNES

l'intimée

AVIS D'AUDIENCE - REQUÊTE PRÉLIMINAIRE

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que conformément au paragraphe 49(2) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, une instruction a été établie en vue d'entendre les parties au sujet de la requête préliminaire soulevée par la Commission des droits de la personne en ce qui concerne la plainte déposée par Micheline Montreuil le 23 octobre 2002, tel que modifiée le 17 décembre 2002, conformément à l'article 7 de ladite *Loi*, contre les Forces canadiennes.

L'INSTRUCTION sur la requête préliminaire se tiendra à 9 h 30, heure locale à la date suivante :

Le 18 septembre 2006

Ottawa:

Tribunal canadien des droits de la personne
Salle de conférence - 11A13
160, rue Elgin, 11^{ème} étage
Ottawa (Ontario)

Québec:

Sono Vidéo Inc.
771, rue des Rocailles
Québec (Québec)

VEUILLEZ PRENDRE NOTE également que les parties ont confirmé que l'audience se déroulera en français. Toute partie qui requiert les services d'interprétation simultanée est priée d'en faire la demande au greffe sur réception du présent avis.

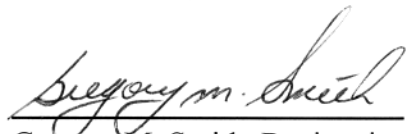
VEUILLEZ PRENDRE NOTE en outre que vous pouvez venir témoigner en personne ou vous faire représenter par votre avocat devant le tribunal.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE enfin que si vous négligez de vous présenter à l'audience, le tribunal pourra instruire la plainte en votre absence et vous n'aurez droit à aucun autre avis de notre part.

PRIÈRE D'ADRESSER TOUTE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS et toute correspondance au :

Greffé du tribunal
Tribunal canadien des droits de la personne
160, rue Elgin, 11^{ième} étage
Ottawa (Ontario)
K1A 1J4
Téléphone : (613) 995-1707

FAIT à Ottawa, le 14^e jour de septembre 2006.


Gregory M. Smith, Registraire

TO/À:

Micheline Montreuil
1050, rue François-Blondeau
Québec QC G1H 2H2

Ikram Warsame
Conseillère juridique
Commission canadienne des droits de la personne
Place du Canada
344, rue Slater, 8^{ième} étage
Ottawa ON K1A 1E1

Guy Lamb
Avocat
Ministère de la Justice Canada
Bureau régionale du Québec
200, boul. René-Lévesque ouest
Tour est, 9^{ième} étage
Montréal QC H2Z 1X4